

REPUBLICA DEL ECUADOR  
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

FORM. 0001

FORMULARIO DE ESTADOS FINANCIEROS

AÑO: 1.988

DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN SU ESTATUTO <b>CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.</b>	SIGLAS:	R. U. C. <b>0990872015001</b>	No. DE EXPEDIENTE: <b>44552-87</b>
--	---------	----------------------------------	---------------------------------------

TIPO DE ACTIVIDAD QUE DESARROLLA: **CONSTRUCCIONES EN GENERAL**

PRINCIPAL	CIUDAD:	CALLE y No.:	TELEFONO:	CASILLA:	TELEX:
SUCURSAL	<b>GUAYAQUIL</b>	<b>CORDOVA # 812</b>	<b>312637-8</b>	<b>896-P</b>	<b>42519</b>

PLAZO DURACION DE LA COMPAÑIA, TERMINA EN: Q **AGOSTO/90**

TOTAL DEL ACTIVO EJERCICIO ANTERIOR S/**344'613.358,90**

Período del balance  
Del **12** de **ENERO** de 19**88** Al **31** de **DICIEMBRE** de 19**88**

NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES

1. ADMINISTRADORES	NOMBRES	C. I. o PASAPORTE	NACIONALIDAD
Presidente <b>APODERADO</b>	<b>ALMEIDA DOS SANTOS JURANDIR</b>	<b>09.01245884</b>	<b>BRASILEÑO</b>
Vicepresidente			
Gerente(s) <b>DIR. FINANC.</b>	<b>BESSA MEIAS FERNANDO F.</b>	<b>09.13607230</b>	<b>BRASILEÑO</b>
<b>GER. PROYECTO</b>	<b>ANTONIO CUNA MARCONDES</b>		<b>BRASILEÑO</b>
Directores o vocales principales			
Directores o vocales suplentes			
2. COMISARIOS	NOMBRES	DIRECCION Y TELEFONO	
Principales	<b>VICENTE JARA A.</b>		
Suplentes			
3. COMITE DE VIGILANCIA			

REPRESENTANTE(S) LEGAL(ES)

Nombre(s) \_\_\_\_\_ Nacionalidad: \_\_\_\_\_

Período de vigencia designación: de 19 \_\_\_\_\_ a 19 \_\_\_\_\_

PERSONAL OCUPADO:	DIRECTIVOS:	EMPLEADOS:	OBREROS:
No.	No.	No.	No.

COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR

REPRESENTANTE(S)

Nombre(s): **ALMEIDA DOS SANTOS** **FERNANDO BESSA** Nacionalidad: **BRASILEÑOS**

Categoría: **APODERADO** **DIR. FINANCIERO** Visa: \_\_\_\_\_

LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE:

Nombre o denominación, persona natural o jurídica: **ECON. GUSTAVO MACIAS ROMERO**

**CDLA. GUAYACANES MZ.# 161-08 T# 312637** Nacionalidad: **ECUATORIANO**

Dirección y teléfono \_\_\_\_\_ No. Reg. Colegio de Contadores: **.927**

Auditoría Externa: **PRICE WATERHOUSE** SI ☒ NO ☐ No. Reg. Super. Cías. **011**

Nombre o Razón Social \_\_\_\_\_ **AMERICANA** Nacionalidad: \_\_\_\_\_

OTRAS INFORMACIONES

La compañía está acogida a:

LEY DE FOMENTO: Industrial ☐ Agropecuario ☐ Turístico ☐ Otras ☐

ACUERDO INTERMINISTERIAL No. \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Período vigencia: \_\_\_\_\_

AFILIADA A LA CAMARA DE: **CONSTRUCCION** No. **RJ - 1251**

CREDITOS CON LA C. F. N.: SI ☐ NO ☒ Publicación último balance (Adj. copia) SI ☐ NO ☐

COTIZA ACCIONES EN LA BOLSA DE VALORES: SI ☐ NO ☒ Emite obligaciones: SI ☐ NO ☐

Recibido hoy día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19 \_\_\_\_\_

No. DE ANEXOS: \_\_\_\_\_

30 MAYO 1988

Funcionario responsable \_\_\_\_\_ (SELLO)



B. ESTADO DE RESULTADOS (GANANCIAS Y PERDIDAS)

Correspondiente al período del 19 de ENERO al 31 de DICIEMBRE de 1988

50. VENTAS BRUTAS INGRESOS OPERACIONALES	34432'356.763,53
5001 En el país	34432'356.763,53
5002 En el exterior	
5003 Menos: devoluciones y descuentos en ventas	
5004 Utilidades realizadas por ventas a plazos	
VENTAS-NETAS INGRESOS NETOS	34432'356.763,53
51. COSTO DE VENTAS (Mercaderías no producidas por la Compañía)	
5101 Inventario inicial	
5102 Compras de productos terminados en el país	
5103 Compras de productos terminados en el exterior	
5104 Menos: Inventario final	
52. COSTO DE PRODUCCION (Mercaderías producidas por la Compañía)	
5201 Inventario inicial de materias primas	
5202 Compras de materias primas en el país	
5203 Compras de materias primas en el exterior	
5204 Menos: Inventario final de materias primas	
5205 Mano de obra directa	2135'613.106,55
5206 Depreciación maquinaria, equipos y edificios de fábrica	
5207 Amortización de patentes, marcas, asistencia técnica	
5208 Mano de obra indirecta	
5209 Suministros y materiales	16564'445.846,55
5210 Seguros de inventarios, maquinarias y edificios de fábrica	
5211 Aportes IESS y beneficios sociales	
5212 Mantenimiento y reparaciones	
5213 Impuestos a la producción y otros	
5214 Energía, agua, teléfono	
5215 Otros gastos de fabricación (Adjuntar detalle)	16818'260.936,52
5216 Inventario inicial de productos en proceso	
5217 Menos: Inventario final de productos en proceso	
5218 Inventario inicial de productos terminados	
5219 Menos: Inventario final de productos terminados	
UTILIDAD BRUTA	( 1085'963.125,99)
53. GASTOS DE VENTAS	
5301 Suéldos y salarios no incluídos en costos	
5302 Beneficios sociales, indemnizaciones, excepto la participación de los trabajadores	
5303 Comisiones a empleados y particulares	
5304 Publicidad y propaganda	
5305 Depreciación bienes del departamento de ventas	
5306 Otros (Adjuntar detalle)	
54. GASTOS ADMINISTRATIVOS	
5401 Sueldos y salarios no incluídos en el costo	
5402 Beneficios sociales, indemnizaciones excepto la participación de los trabajadores	
5403 Agua, luz, teléfono, télex, no incluídos en costos	41'516.372,28
5404 Impuestos prediales, contribuciones y otros no incluídos en costos	118'209.656,89
5405 Cuentas de dudoso cobro y baja de inventarios	
5406 Depreciación bienes, área administrativa	
5407 Amort. de Intang. y Diferd. (excepto pérđ. por diferencia de cambio y Comis. de riesgo camb.)	70'125.420,00
5408 Amortización de pérdidas por diferencia de cambio y comisión de riesgo cambiario	
5409 Otros (Adjuntar detalle)	1310'552.840,00
UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACION	( 2626'367.416,00)
55. GASTOS FINANCIEROS	
5501 Intereses y comisiones	1037'781.468,19
5502 Intereses por créditos de estabilización y comisión de riesgo cambiario	
5503 Otros gastos financieros	
56. INGRESOS NO OPERACIONALES	
5601 Intereses por inversiones temporales y de largo plazo	
5602 Subsidios recibidos	
5603 Ganancias en ventas de activos fijos o inversiones temporales o de largo plazo	
5604 Dividendos en efectivo	
5605 Ganancias por diferencia de cambio	4015'531.770,48
5606 Otros (Adjuntar detalle)	41'527.284,89
57. GASTOS NO OPERACIONALES	
5701 Pérdidas en ventas de activos	
5702 Pérdidas por diferencia de cambio	
5703 Otros gastos (Adjuntar detalle)	
58. UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO antes 15 o/o Trabaj. e Imp. Renta	392'910.170,06
5801 Participación de los trabajadores	58'936.525,51
5802 Impuesto a la renta	164'315.033,12
UTILIDAD NETA	169'658.611,43

Certificamos que el contenido de este formulario es verídico, correcto y completo y que fue aprobado por la Junta General, en sesión de ..... de .....

..... de 19 .....

El Gerente

El Contador

No. Reg. 927

He(mos) revisado los estados financieros que anteceden y la correspondiente información. En mi(nuestra) opinión reflejan razonablemente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones en el correspondiente ejercicio.

f.) COMISARIO

f.) COMISARIO



**A. ESTADO DE SITUACION**

<b>1. ACTIVO</b>				
<b>11. ACTIVO CORRIENTE</b>				
1101	Caja - Bancos, moneda nacional			41'157.169,12
1102	Caja - Bancos, moneda extranjera			306'173.696,19
1103	Inversiones financieras temporales, moneda nacional			-----
1104	Inversiones financieras temporales, moneda extranjera			-----
1105	Cuentas y documentos por cobrar clientes, moneda nacional			7421'905.877,15
1106	Cuentas y documentos por cobrar clientes, moneda extranjera			10767'577.953,06
1107	Menos: Provisión para cuentas y documentos de dudosa cobranza (clientes)			-----
1108	Inventario materia prima			1639'316.014,31
1109	Inventario productos en proceso			-----
1110	Inventarios suministros y materiales			-----
1111	Inventario productos terminados y mercaderías en almacén			-----
1112	Semovientes para la venta			-----
1113	Sementeras de ciclo corto			-----
1114	Terrenos y otros inmuebles para la venta			-----
1115	Obras en ejecución			-----
1116	Mercaderías en tránsito			190'178.487,61
1117	Menos: Provisión para baja de inventarios			-----
1118	Ingresos acumulados por cobrar			-----
1119	Depósitos previos			97'981.040,00
1120	Préstamos y anticipos a empleados y trabajadores			4'118.421,04
1121	Anticipos a proveedores, moneda nacional y Subcontratistas			240'837.661,38
1122	Anticipos a proveedores, moneda extranjera			-----
1123	Menos: Provisión para anticipos y otros préstamos de dudosa cobranza			-----
1124	Pagos anticipados de intereses, impuestos y seguros			796'986.945,00
1125	Repuestos, herramientas y accesorios			-----
1126	Otros activos corrientes D.Gtia. y Ctas. Interdptles			3877'844.407,41
<b>TOTAL ACTIVO CORRIENTE</b>				<b>25384'077.672,35</b>
<b>12. ACTIVO FIJO</b>		<b>Valor de adquisición</b>	<b>Deprec. Acumulada</b>	
1201	Terrenos y mejoras			-----
1202	Maquinaria y equipo en montaje y en tránsito			-----
1203	Construcciones en curso			-----
1204	Edificios e instalaciones			-----
1206	Maquinaria y equipo	5912'882.241,01	410'117.506,91	5502'764.734,10
1208	Muebles y enseres	402'106.831,05	24'988.656,23	377'118.174,82
1210	Vehículos	1036'429.868,43	108'181.620,50	928'248.247,93
1212	Mejoras en locales y terrenos arrendados			-----
1214	Semovientes			-----
1216	Plantaciones			-----
1218	Otros activos fijos	200'551.692,30	10'027.224,25	190'524.468,05
<b>REVALORIZACIONES</b>		<b>Valor de revalorización</b>	<b>Deprec. Acumulada</b>	
1220	Revalorización de terrenos			-----
1222	Revalorización de edificios			-----
1224	Revalorización de maquinaria y equipo	148'278.853,02	7'513.119,26	140'765.733,76
1226	Revalorización de otros activos fijos	281'264.619,24	20'241.780,17	261'022.839,07
<b>13. DEUDORES E INVERSIONES A LARGO PLAZO</b>				
1301	Cuentas y documentos por cobrar clientes			-----
1302	Préstamos a empleados y trabajadores			-----
1304	Inversiones financieras a largo plazo, moneda nacional			-----
1305	Inversiones financieras a largo plazo, moneda extranjera			-----
1306	Otros deudores o inversiones a largo plazo (Adjuntar detalle)			607'757.287,75
<b>14. ACTIVOS INTANGIBLES</b>		<b>Valor de adquisición</b>	<b>Amort. Acumulada</b>	
1401	Patentes y marcas			-----
1403	Otros			-----
<b>15. ACTIVOS DIFERIDOS</b>		<b>Valor inicial</b>	<b>Amort. Acumulada</b>	
1501	Gastos de organización	187'001.122,60	70'125.420,96	116'875.701,64
1503	Gastos de investigación y desarrollo			-----
1505	Pérdidas por diferencia de cambio			-----
1507	Comisión de riesgo cambiario			-----
1509	Desc. en venta de oblig. de propia emisión			-----
1511	Otros activos diferidos			-----
<b>16. OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES</b>				
1601	Provisiones para jubilación patronal			-----
1602	Propiedades y otros activos fijos no utilizados			-----
1603	Otros activos no corrientes			-----
<b>TOTAL ACTIVOS NO CORRIENTES</b>				<b>8125'077.187,12</b>
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>				<b>33509'154.859,47</b>



<b>2. PASIVO</b>	
<b>21. PASIVO CORRIENTE</b>	
2101 Proveedores en moneda nacional	363'663.283,00
2102 Proveedores en moneda extranjera	51'073.108,13
2103 Anticipos de clientes	7.348'264.670,43
2104 Instituciones bancarias, moneda nacional	3.758'000.000,00
2105 Instituciones bancarias, moneda extranjera	----
2106 Otras instituciones financieras, moneda nacional	----
2107 Otras instituciones financieras, moneda extranjera	----
2108 Dividendos por pagar a accionistas o socios	----
2109 Participación de trabajadores en utilidades de la Compañía	58'936.525,51
2110 Impuesto a la renta por pagar	164'315.033,12
2111 Provisiones para prestaciones sociales	158'805.660,04
2112 Intereses vencidos y no pagados	520'093.117,45
2113 Impuestos retenidos por pagar	16'093.823,60
2114 Aportes al IESS por pagar	33'773.059,00
2115 Parte corriente del pasivo a largo plazo, moneda nacional	----
2116 Parte corriente del pasivo a largo plazo, moneda extranjera	----
2117 Parte corriente créditos de estabilización	----
2118 Parte corriente comisión de riesgo cambiario	----
2119 Parte corriente de la provisión para jubilación patronal	----
2120 Préstamos de corto plazo de accionistas o socios	----
2121 Saldos pendientes, con la casa matriz	----
2122 Otros pasivos corrientes (Adjuntar detalle)	1.033'470.463,57
<b>TOTAL PASIVO CORRIENTE</b>	<b>13.506'488.743,80</b>
<b>PASIVO NO CORRIENTE</b>	
2201 Cuentas y documentos por pagar, moneda nacional	----
2202 Cuentas y documentos por pagar, moneda extranjera	19.381'218.931,20
2203 Préstamos de accionistas o socios	----
2204 Créditos de estabilización	----
2205 Comisión de riesgo cambiario	----
2206 Saldos pendientes con la casa matriz	----
2207 Impuestos diferidos por pagar	----
2208 Arrendamiento mercantil con opción de compra	----
2209 Aportes de accionistas o socios para capitalización futura	----
2210 Obligaciones emitidas	----
2211 Menos: Obligaciones no colocadas	----
2212 Provisión para indemnizaciones y jubilación patronal	----
2213 Otros (Adj. detalle)	----
<b>23. PASIVO DIFERIDO</b>	
2301 Utilidades por realizar en ventas a plazos	----
2302 Prima en venta de obligaciones emitidas	----
2303 Otros (Adjuntar detalle)	----
<b>TOTAL PASIVO NO CORRIENTE</b>	<b>19.381'218.931,20</b>
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>32.887'707.420,00</b>
<b>3. PATRIMONIO NETO</b>	
<b>31. CAPITAL</b>	
3101 Acciones o participaciones (compañías nacionales)	----
3102 Capital asignado a sucursales de compañías extranjeras	50'000.000,00
3103 Menos: Capital suscrito no pagado	----
3104 Menos: Acciones propias adquiridas	----
<b>32. RESERVAS</b>	
3201 Reserva legal	----
3202 Reservas facultativas	----
3203 Otras reservas	----
<b>33. SUPERAVIT</b>	
3301 Revalorización de terrenos	----
3302 Revalorización de otros activos fijos	401'788.572,83
3303 Donaciones, subsidios recibidos y otros superávit	----
<b>34. RESULTADOS</b>	
3401 Utilidades acumuladas de ejercicios anteriores	----
3402 Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores	----
3403 Utilidad (pérdida) neta del ejercicio	169'658.611,43
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>	<b>621'447.184,26</b>
<b>TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO</b>	<b>33.509'154.604,20</b>

<b>4. OBLIGACIONES CONTINGENTES</b>	
4001 Mercaderías en consignación	
4002 Liquidación de depósitos industriales	
4003 Aavales o garantías	
4004 Otras obligaciones contingentes	

30 MAYO 1980



DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN SU ESTATUTO CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.	C.I.L.U. 0990872015001	No. EXPEDIENTE 44552-87
---	---------------------------	----------------------------

C. 6. ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO NETO		
60. PATRIMONIO INICIAL:		53'632.044,48
6001 Capital	50'000.000,00	
6002 Menos: Acciones propias adquiridas	----	
6003 Menos: Capital suscrito no pagado	----	
6004 Reserva legal	----	
6005 Reserva facultativa	----	
6006 Otras reservas	----	
6007 Superávit de capital	3'632.044,48	
6008 Utilidades acumuladas	----	
6009 Menos: Pérdidas acumuladas	----	
61. AUMENTOS DEL CAPITAL SOCIAL EN EL PERIODO:		----
62. MENOS: UTILIZACION PARA AUMENTOS DE CAPITAL:		----
6201 Reserva legal	----	
6202 Reserva facultativa	----	
6203 Otras reservas	----	
6204 Superávit por revalorización de activos fijos	----	
6205 Utilidades acumuladas	----	
63. SUPERAVID Y UTILIDADES POR APLICAR:		567'825.139,78
6301 Utilidad (pérdida) neta del ejercicio	169'658.611,43	
6302 Menos: Dividendos en efectivo	----	
6303 Más: Superávit de capital del período	398'156.528,35	
64. CORRECCIONES A UTILIDADES ACUMULADAS:		----
6401 Devoluciones de impuestos pagados en años anteriores	----	
6402 Menos: Impuestos por glosas fiscales	----	
TOTAL DEL PATRIMONIO NETO		621'447.184,26

7. ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA		
FUENTES DE CAPITAL DE TRABAJO NETO:		20'599'595.788-
7001 Utilidad neta del ejercicio	169'658.611	
Más:		
7002 Cargos por depreciación de activos fijos	580'436.296	
7003 Cargos por amortización de intangibles y diferidos	70'125.420	
7004 Pérdida en venta de activos fijos o en inversiones permanentes	----	
7005 Venta de activos fijos e inversiones permanentes	----	
7006 Incremento de pasivos de largo plazo	19381'218.931	
7007 Aumento de capital social	----	
7008 Incremento de Superávit (no incluye el superávit por revalorización)	----	
7009 Otros ajustes o aumentos	398'156.528	
Menos:		
7010 Ingresos recibidos por participación en utilidades de compañías	----	
7011 Utilidad en venta de activos fijos o en inversiones permanentes	----	
72. USOS DE CAPITAL DE TRABAJO:		8553'658.827
7201 Dividendos pagados	----	
7202 Compra de activos fijos	7945'901.539	
7203 Compra de inversiones permanentes	607'757.287	
7204 Disminución de pasivos a largo plazo	----	
7205 Incrementos de activos intangibles y diferidos	----	
7206 Reducción del capital social	----	
7207 Pérdidas del ejercicio	----	
7208 Otros	----	
VARIACIONES EN EL CAPITAL DE TRABAJO NETO (70 - 72)		12045'936.957
CAPITAL DE TRABAJO AL FINAL DEL PERIODO	11877'588.928	
MENOS: CAPITAL DE TRABAJO AL INICIO DEL PERIODO	( 168'348.032 )	
VARIACIONES EN EL CAPITAL DE TRABAJO NETO		12045'936.957

DISTRIBUCION DE UTILIDADES DEL EJERCICIO INMEDIATO ANTERIOR:		
Reserva legal		
Reservas facultativas		
Otras reservas		
Dividendos en efectivo		
Amortización de pérdidas		
Utilidades acumuladas		
RESERVA LEGAL:		
Reserva inicial		
Más: Asignación del año		
Menos: Utilización en el año		
Saldo final		
SUPERAVID POR REVALORIZACION:		
Superávit por revalorización inicial	3'632.044,48	
Más: revalorización de activos del período	398'156.528,35	
Menos: Capitalización o absorción de pérdidas	----	
Saldo final	401'788.572,83	

30 MAYO 1989

## ANEXO No. 2

### INFORMACION SOBRE EL ENDEUDAMIENTO EXTERNO

DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN SU ESTATUTO: CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT

No. EXPEDIENTE: 44552-87

**SIGLAS:** \_\_\_\_\_

C. I. A. U.

R. U. C. 0990872015001

FECHA: 31/Marzo/89

[illegible]



**A N E X O 1**

DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN SU ESTATUTO	C. I. I. U.	No. EXPEDIENTE
CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.	0990872015001	44552-87

**VALOR DE TRANSACCIONES DE BIENES Y SERVICIOS  
(EN MILES DE SUCRES)**

Del 1º... de ENERO..... al 31.. de DICIEMBRE de 1988..

CONCEPTO	PROCEDENCIA		TOTAL
	NACIONAL	EXTRANJERA	
10. COMPRAS:			
10.0 Materia Prima			
10.1 Mercaderías			
10.2 Maquinaria y Equipo			
10.3 Donaciones realizadas			
20. PAGOS POR TECNOLOGIA:			
20.0 Patentes y Marcas			
20.1 Asistencia Técnica			
20.2 Otros			
30. VENTAS:			
30.0 Materias Primas			
30.1 Productos Terminados			
30.2 Donaciones Recibidas			
40. COBROS POR TECNOLOGIA:			
40.1 Patentes y Marcas			
40.2 Asistencia Técnica			
40.3 Otros			

**PERSONAL OCUPADO Y REMUNERACIONES ( EN MILES DE SUCRES )**

NACIONALIDAD	E M P L E A D O S									
	Directivos		Administrativos		Técnicos		Obreros			
	No.	Remuneración	No.	Remuneración	No.	Remuneración	Permanentes		Ocasionales	
							No.	Remuner.	No.	Remunerac.
Ecuatorianos	-	---	350	76.350	250	54.649	1397	304763	435	94.844
Extranjeros	3	6.000	20	7.318	50	18.300	100	36593	50	18300

15 o/o Participación	-	---	350	8.480	250	6.070	1397	33853	435	10531
----------------------	---	-----	-----	-------	-----	-------	------	-------	-----	-------



30 MAYO 1989